

Otoño de 2020

UFCW5

FUERZA Y SOLIDARIDAD

La Publicación oficial De Alimento Unido & Trabajadores Comerciales Unión, Local 5

Regístrese, Vote, Colabore

En la elección más importante de nuestras visas, la opción es clara: las familias trabajadoras de EE. UU. necesitan a Joe Biden de presidente.

–Consulte en las páginas 10 a 18 la lista completa de las recomendaciones de su sindicato para la próxima elección.

UFCW
a VOICE for working America

Se alienta a los miembros a asistir a las reuniones de miembros en los siguientes lugares:

HAYWARD - Primer Martes

28870 Mission Blvd. Hayward, CA 94544

Reuniones de membresía: primer martes del mes; trimestral;

Nuevas reuniones de miembros: primer martes mensual, 9am y 5pm

MARTINEZ - Segundo Martes

4121 Alhambra Ave, Martinez, CA 94553

Reuniones de membresía: segundo martes del mes; trimestral;

Reuniones de nuevos miembros: segundo martes mensual, 8:30am y 5pm

EUREKA - Tercer Martes

840 E St. Eureka, CA 95501

Reuniones de membresía: tercer martes del mes; trimestral;

Reuniones de nuevos miembros: tercer martes por la mañana, 9am y 5pm

SANTA CRUZ-MONTEREY - Cuarto Martes

Tri-County - Electrical JATC
10300 Merritt St
Castroville, CA 95012

Reuniones de membresía: cuarto martes del mes; trimestral;

Nuevas reuniones de miembros: **1145 North Main St., Salinas, CA 93906** Cuarto martes mensual, 9am y 5pm

NOVATO - Tercer Martes

85 Galli Dr. Novato, CA 94949

Reuniones de membresía: tercer martes del mes; trimestral;

Reuniones de nuevos miembros: tercer martes por la mañana, 9am y 5pm

SOUTH SAN FRANCISCO - Tercer Martes

208 Miller Ave. South San Francisco, CA 94080

Reuniones de membresía: primer martes del mes; trimestral;

Nuevas reuniones de miembros: primer martes mensual, 9am y 5pm.

SAN FRANCISCO - Segundo Martes

323 Geary Blvd Room 709
San Francisco, CA 94102

Reuniones de membresía: tercer martes del mes; trimestral;

Reuniones de nuevos miembros: tercer martes por la mañana, 9am y 5pm.

SAN JOSE - Cuarto Martes

240 S. Market St
San Jose, CA 95113

Reuniones de membresía: cuarto martes del mes; trimestral;

Nuevas reuniones de miembros: Cuarto Martes Mensual, 9am y 5pm

Para reuniones, fechas y horarios de delegados sindicales, comuníquese con su oficina local



Otoño de 2020



John Nunes - Presidente
Jack Landes - Secretario - Tesorero
Tamara Perine - Recorder - Safeway

Andre Bowman	John Bueno
Anthony Smith	John Frahm
Bob Siirila	Mark Bearry
Brian Pike	Marla Donati
Carmen Soto	Mike Frenna
Charlene Luchini	Mike Mills
Dooren Martinez	Monty Schacht
Dustin Tyssen	Oscar Orozco
Efrain Aguilera	Pete Maturino
Frank Tallerico	Rick Gomez
Geneve Capito	Rick Otomo
Gilbert Rojas	Robin Freitas
Jim Araby	Tony Vargas

Alimento Unido & Trabajadores Comerciales Unión, Local 5

Oficina Central
28870 Mission Blvd. Hayward, CA 94544
(510) 889-0870 Fax: (510) 889-6415
Toll Free: (877) 655-FIVE
www.ufcw5.org

Oficina de Eureka
840 E St., Suite 8, Eureka, CA 95501
(707) 442-1751 Fax (707) 442-9572

Oficina de Martinez
4121 Alhambra Ave. Martinez, CA 94553
(925) 228-8800 Fax: (925) 370-7305

Oficina de Novato
85 Galli Dr., Novato, CA 94949
(415) 883-6833 Fax (415) 883-1043

Oficina de Salinas
1145 North Main St. Salinas, CA 93906
(831) 757-3094 Fax: (831) 757-9115

Oficina de San Francisco
323 Geary Street, Room 709, San Francisco, CA 94102
(415) 693-0143 Fax (415) 693-9352

Oficina de San Jose
240 South Market St. San Jose, CA 95113-2382
(408) 998-0428 Fax: (408) 971-8355

Oficina de South San Francisco
208 Miller Ave., South San Francisco 94080
(650) 871-5730 Fax: (650) 866-3504

Información editorial
UFCW5 News se publica para la información y educación de los miembros de UFCW Local 5. La filosofía editorial se rige por las políticas de UFCW Local 5. Los artículos reflejan esa filosofía.

Las cartas, comentarios o sugerencias pueden enviarse a: canderson@ufcw5.org

Asistencia de diseño y servicios de impresión por Pacific Printing, San Jose, California



Por: John Nunes

LA OPCIÓN ES CLARA: VOTE A JOE BIDEN PARA PRESIDENTE

Después de cuatro años de agitación caótica en la oficina más importante de la tierra a causa del mentiroso y deshonesto comandante en jefe, Donald Trump, por fin es momento de que el pueblo estadounidense lo despida a él y a su camarilla de propiciadores republicanos en la próxima elección del 3 de noviembre. Debemos elegir a Joe Biden de presidente para restablecer el respeto, la honestidad y el honor que tradicionalmente definen al cargo de presidente de los Estados Unidos. Los hombres y las mujeres trabajadores tienen una opción clarísima en Joe Biden y Kamala Harris.

Joe Biden reconoce en sus propias palabras que los sindicatos están bajo ataque y dice: "Hoy, los republicanos y sus amigos corporativos libran una guerra contra la organización, la negociación colectiva, los sindicatos y los trabajadores. Es una guerra activa hace décadas y está empeorando con Donald Trump en la Casa Blanca". El plan de Biden está en marcado contraste con el malvado ataque de Trump a los trabajadores y sindicatos. La agenda de Biden para los EE. UU. trabajadores es:

- Alentar e incentivar la sindicalización y la negociación colectiva.
- Garantizar que los trabajadores sean tratados con dignidad y reciban el salario, los beneficios y las protecciones en el lugar de trabajo que merecen.
- Controlar el abuso laboral por parte del poder corporativo y responsabilizar personalmente a los ejecutivos corporativos de las violaciones de las leyes laborales.
- Garantizar que todos los trabajadores tengan acceso a una atención médica

asequible y de calidad.

- Garantizar que todos los trabajadores pueden enviar a sus hijos a escuelas públicas de calidad.
- Educar y capacitar más allá de la escuela preparatoria, incluso ofrecer formaciones federalmente registradas.
- Respaldar una revolución de tecnología limpia que genere millones de trabajos sindicalizados de clase media.

Trump pudo acceder a las frustraciones de los trabajadores al hacerles creer erróneamente que iba a recuperar los millones de trabajos que se perdieron en el extranjero a causa de políticas comerciales previamente fallidas. La retórica de Trump parecía demasiado buena para los trabajadores estadounidenses desesperados por conseguir los trabajos bien pagos que tradicionalmente se encontraban en el sector manufacturero de nuestra economía. Trump también prometió un programa masivo para reconstruir la infraestructura en derrumbe de EE. UU. y crear cientos de miles de trabajos en los oficios cualificados de la construcción.

La solución de Trump para supuestamente reclamar los trabajos estadounidenses del extranjero era golpear dura e implacablemente a China por la política comercial e iniciar una guerra comercial con el implemento de impuestos. Trump azotó a México por tentar a las corporaciones estadounidenses más importantes a trasladar gran parte de los trabajos a la frontera sur con México para que se beneficiaran de una mano de obra más económica. El discurso intimidante de Trump dominó los titulares y los trabajadores estadounidenses creyeron erróneamente que él

(continúa en página 4)

LOS TRABAJADORES NO PUEDEN TOLERAR OTROS CUATRO AÑOS DE TRUMP

La perspectiva del Presidente (continúa de página 3)

era la respuesta para conseguir más trabajos y mejores.

De más está decir que todo esto está lejos de ser cierto. El país ahora está atrapado en una profunda recesión con un índice histórico de desempleo debido a las fallidas políticas comerciales y a una grave pandemia que Trump no supo reconocer a tiempo y todavía no está preparado para afrontar.

Además, los productores de EE. UU. continúan trasladando sus operaciones a México para pagar menores salarios. Trump rompió la promesa de su campaña de hacerse cargo de las empresas que sacaban del país los buenos trabajos y, en su lugar, proporcionó \$115 mil millones en contratos federales a las empresas que externalizaban trabajos. Y cuatro años después de que Trump asumió su cargo, aún esperamos que anuncie la “Semana de la infraestructura”, la reconstrucción de las carreteras y los puentes de EE. UU. que dijo que comenzaría de inmediato luego de asumir.

Peso a que Trump pretende ser el mejor amigo de los trabajadores estadounidenses, ha eliminado reglas diseñadas para proteger a los estadounidenses en el trabajo. Ha reducido a los inspectores de salud y seguridad a su nivel más bajo de la historia. Lo más importante es que ha socavado de manera activa la negociación colectiva y la libertad de los trabajadores de formar un sindicato.

El comportamiento de Trump contra los trabajadores es inconfundible:

- Trump no protegió a los estadounidenses contra la pandemia de COVID-19, se opone a pagar la prima de riesgo a los trabajadores esenciales ha permitido a los empleadores que reduzcan las normas de seguridad a raíz de la pandemia.
- Trump ha incentivado a los “gorrones” sindicalistas que reciben todos los beneficios de un contrato sindical, como mayores

salarios y excelentes beneficios médicos, pero no pagan las cuotas sindicales para respaldar la capacidad de lograr esos salarios y beneficios superiores.

- Trump ha facilitado a los empleadores despedir o penalizar a los trabajadores que reclaman un mejor salario y mejores condiciones laborales o hacen uso del derecho a hacer huelga.
- Trump ha colmado el poder judicial federal de jueces antitrabajadores que han limitado la capacidad de los trabajadores de unirse a y formar un sindicato.
- El secretario de Trabajo de Trump, Eugene Scalia, es un abogado corporativo que está en contra de los trabajadores y sindicatos.
- Trump ha llenado la Junta Nacional de Relaciones Laborales con designados antisindicales que están a favor de los empleadores en las disputas contractuales, respaldan a las empresas que retrasan y postergan las elecciones sindicales y clasifican erróneamente a los trabajadores para quitarles la libertad de unirse a un sindicato.
- Trump ha cambiado las reglas relativas a quién califica para el pago de horas extra, lo que afecta a 8 millones de trabajadores.
- Trump ha amenazado con vetar la legislación para elevar el salario mínimo.
- Ha propuesto recortar la financiación de Medicare en el presupuesto de 2021.

El registro el claro, EE. UU. no puede tolerar otros cuatro años del constante comportamiento ruinoso y errático de Donal Trump, ni su ataque a los estadounidenses trabajadores. Debemos votar por Joe Biden para presidente y Kamala Harris para vicepresidenta, para recuperar y proteger los buenos trabajos que pagan un salario respetable y ofrecen beneficios de atención médica y jubilaciones sólidos.

Los miembros de Local 5 se enfocan en la acción política a nivel local y nacional



John Gomez



Devin Ramos (izquierda) habla sobre las próximas elecciones con Sergio Castanon, miembro de Safeway

Cientos de miembros de Local 5 este año trabajan en campañas políticas de diferentes maneras, incluso realizando llamadas telefónicas, registrando votantes, ayudando a los candidatos y más. Dos miembros trabajan de tiempo completo gracias a un programa especial coordinado por el sindicato.

John Gómez y Devin Ramos están en licencia de su trabajo y trabajan para Local 5 como Representantes de la Unión en Proyectos Especiales (SPURS) durante el ciclo actual de elecciones.

John, empleado de Safeway 2605 en St. Helena, se enfoca en los candidatos locales que respaldan al sindicato de los condados de Napa y Solano, incluso a los candidatos a alcalde en Benicia, Vallejo y Napa. Sus tareas incluyen visitar talleres sindicales para hablar con miembros colegas del sindicato, así como coordinar las iniciativas por teléfono y mensaje de texto de los voluntarios a través del Consejo Central de Trabajo de Napa y Solano.

John dice que es fundamental lograr que los candidatos a favor del trabajo sean elegidos para cargos locales.

“Debes tener aliados si deseas lograr cosas y progresar para los trabajadores y sindicatos”, explica.

John espera que lo asignen para representar a UFCW en la campaña de Biden para presidente en uno de los estados campos de batalla, como Arizona o Nevada.

“Estoy emocionado por esta oportunidad de trabajar como SPUR y ha sido una asombrosa experiencia aprender sobre el programa político del sindicato y ser parte de este”, agregó.

El empleado de Safeway 3281 y miembro hace 20 años Devin Ramon ha sido asignado al enfoque en las políticas estatales y nacionales. Él visita talleres sindicales, distribuye información sobre la campaña de Biden y alienta a los miembros a registrarse para votar, mediante una aplicación especial para teléfonos móviles.

“En su mayoría, los miembros han sido receptivos”, dice Devin, “y la mayoría están motivados a hacer lo que sea necesario para derrotar a Donald Trump en noviembre Tenemos los números para hacer una diferencia en las elecciones críticas, pero solo

podemos usar nuestra voz colectiva si estamos registrados para votar”, explica Devin.

Devin también se unirá a otros miembros sindicales para hacer llamadas en Arizona en representación de la campaña de trabajo organizado para elegir a Joe Biden para presidente, así como a un senador demócrata para reemplazar al republicano en funciones.

Además de en la elección presidencial, Devin trabaja en la campaña No a la Proposición 22 (No on Proposition 22), la iniciativa de votación que eliminaría los derechos de los trabajadores basados en aplicaciones de empresas como DoorDash y Safeway.Com de unirse a sindicatos y negociar beneficios médicos y de otro tipo.

“Las personas no siempre se dan cuenta de que elegir a la persona incorrecta o permitir la aprobación de malas iniciativas puede afectar su sustento. Todos debemos colaborar para asegurarnos de tener a las personas y las políticas adecuadas en vigor para proteger nuestros salarios, beneficios, condiciones laborales y derechos laborales”, dijo Devin.

Según Marc Perrone de UFCW, la senadora Kamala Harris insta a las cadenas de tiendas de comestibles a restablecer la prima de riesgo

Nuestro país está sufriendo. Las personas pierden sus trabajos, los padres tienen dificultades para darles un techo a sus hijos y los estadounidenses se enferman y mueren en cantidades récord. La magnitud del dolor y sufrimiento a menudo es imposible de tolerar. Como la crisis continúa, debemos recordar a todos los trabajadores de primera línea que continúan arriesgándose para ayudar a los demás a atravesar estos tiempos complicados.

Desde que comenzó la pandemia de COVID-19, millones de trabajadores estadounidenses de tiendas de comestibles continuaron trabajando y prestando servicio a sus comunidades, a pesar de los peligros continuos de la exposición al novedoso coronavirus.

Los valientes y dedicados trabajadores que se arriesgan cuando entran en sus lugares de trabajo no salen en las noticias, pero cada uno de nosotros debe valorar su silencioso coraje y sacrificio cada vez que vamos a la tienda de comestibles local. No podemos dar por sentado su trabajo y seguridad, como tampoco deben hacerlo sus empleadores. Pero muchos directores ejecutivos de cadenas de tiendas de comestibles tratan a sus empleados como si fueran prescindibles. Esto es inaceptable.

Los empleados de tiendas de comestibles son trabajadores esenciales; sin ellos, las familias de todo el condado no tendrían acceso a los alimentos necesarios durante esta pandemia. Teniendo en cuenta los crecientes peligros a raíz de la propagación continua de la COVID-19, el momento de restablecer la prima de riesgo para todos los empleados estadounidenses de tiendas de comestibles es ahora.

La amenaza sanitaria que estos empleados enfrentan no debe

sobrestimar. Según el Washington Post, para finales de mayo, más de 100 empleados de tiendas de comestibles ya habían muerto y al menos otros 5,500 empleados habían dado positivo para COVID-19. Ese número probablemente sea mayor, pero la falta de transparencia por parte de las tiendas de comestibles sobre la cantidad de empleados que se enfermaron o han expuesto durante esta pandemia hace que la cantidad sea difícil de calcular.

Como todos sabemos, esta pandemia no va a terminar pronto y las amenazas sanitarias que los empleados de tiendas de comestibles enfrentan son tan reales ahora como al comienzo de la crisis. Como bien dijo el gerente de una tienda de comestibles, los empleados trabajan en condiciones "nunca antes vistas". Estos no solo interactúan con los clientes, sino que también usan máscaras y mantienen el distanciamiento social, mientras desinfectan las cajas registradoras, las cintas transportadoras de alimentos y los carros de compras. Estos empleados también trabajan continuamente para reponer los artículos que hogares necesitan con urgencia, como papel higiénico, insumos de limpieza y otros productos básicos.

Teniendo en cuenta la naturaleza de estos trabajos, los empleados de tiendas de comestibles deben estar presentes para ayudar a los innumerables clientes que están estresados y temen por su futuro. Además, permanecen bajo techo junto a grandes multitudes todos los días, con sistemas de ventilación que podrían propagar al novedoso coronavirus.

Aunque las principales tiendas de comestibles amasan miles de millones en ganancias durante esta pandemia, estos empleados de primera línea no

pueden elegir trabajar desde su hogar como los ejecutivos corporativos de estas empresas. La responsabilidad de proteger y apoyar de manera apropiada a los empleados de la tienda recae en estos ejecutivos, quienes deben tomar la decisión de pagarles de manera consistente un salario que los compense con justicia por los peligros claros y presentes que enfrentan en sus trabajos durante la pandemia.

Aun así, muchas tiendas parecen no reconocer el riesgo continuo al que estos empleados se exponen. De hecho, muchas de las cadenas de tiendas de comestibles más grandes de EE. UU., como Kroger, Albertsons y Whole Foods de Amazon, han reducido la prima de riesgo que proporcionaban a los empleados de primera línea al comienzo de esta pandemia. Aunque algunas cadenas de tiendas de comestibles más pequeñas han redoblado la prima de riesgo, muchas de estas principales tiendas de comestibles de la industria aún se niegan a hacer lo correcto.

Whole Foods justificó el recorte de la prima de riesgo para sus casi 100,000 empleados diciendo que la empresa "planifica a largo plazo" y "continúa explorando nuevas formas de apoyar" a sus empleados. Kroger defendió la reducción de la prima de riesgo para sus 460,000 empleados citando la licencia por emergencia con goce de sueldo y otros beneficios expandidos, mientras que un vocero dijo que las necesidades de los empleados "continuarían evolucionando y cambiando a medida que el país se recupere".

Pero la cruda verdad es que nuestro país está muy lejos de la "recuperación" y la única que ha cambiado desde que estas empresas recortaron la prima de riesgo es que aún más estadounidenses se han infectado de COVID-19, incluso miles de

empleados de tiendas de comestibles de todo el país.

El hecho siempre es que los empleados de tiendas de comestibles se arriesgan todos los días al entrar a la tienda. Trabajan duro. Trabajan largas horas. Y deben mantener a sus familias como todos nosotros.

Como el peligro de la COVID-19 continúa, los empleados de tiendas de comestibles de nuestro país, tanto de supermercados sindicales como no sindicales, siguen siendo esenciales para la vida diaria

durante esta pandemia. Sin estos trabajadores de primera línea, nuestras familias no tendrían los alimentos que necesitamos para superar esta crisis de salud pública.

Esta pandemia ha revelado muchas fallas de liderazgo en la vida estadounidense, pero el hecho de que los directores ejecutivos no apoyen a los hombres y las mujeres trabajadores que mantienen a sus negocios a flote es particularmente discordante. Nuestros líderes corporativos, especialmente los de las principales tiendas de

comestibles de EE. UU., deben tomar medidas concretas e inmediatas para mantener a sus empleados seguros y justamente remunerados por los graves peligros sanitarios que enfrentan. Es lo mismo que nuestro país puede exigir para estos valientes hombres y mujeres que continúan estando en las primeras líneas de esta crisis.

Teniendo en cuenta la gravedad de esta pandemia, ha llegado el momento de restablecer la prima de riesgo para todos los empleados estadounidenses de tiendas de comestibles.

In Memoriam

Phil Tucker



Phil Tucker fue miembro de Local 5 y su predecesor, Local 1179. Phil trabajó en incontables campañas y proyectos para el sindicato por muchos años, pero se destacó principalmente por su incansable esfuerzo para reducir el crecimiento de Walmart en California del Norte a través de su trabajo con la Red de Comunidades Saludables. Phil murió en mayo.

Don Binney



Don Binney inició su carrera en UFCW como carnicero en Lucky Stores antes de convertirse en representante sindical para Local 20, uno de los predecesores locales de Local 5. Falleció en septiembre a los 76 años.

VOTE por no a la Proposición 22

Con todo lo que sale en las noticias sobre la elección de este año, es posible que no haya escuchado mucho sobre la Proposición 22. Pero debe estar al tanto. Esta dañina medida otorga a las codiciosas corporaciones aún más poder para eliminar las protecciones básicas de los trabajadores y convertir a los buenos trabajos como los nuevos en trabajos temporales sin beneficios, de bajo salario y no sindicales. Es por eso que UFCW 5 recomienda votar por NO a la Proposición 22.

Los directores ejecutivos de empresas como DoorDash, Postmates, Uber y Lyft están gastando cerca de \$200 millones de dólares en la aprobación de la Proposición 22, para crear una exención especial en la ley para las corporaciones multimillonarias, a fin de eliminar protecciones como licencia por enfermedad y evitar pagar cosas que todos necesitamos, como el seguro por desempleo, la Seguridad Social y Medicare. Esta medida también les quita a los trabajadores el derecho a unirse a un sindicato. POR SIEMPRE. Sin derechos. Sin protecciones. Sin sindicato. Las ganancias corporativas se disparan por las nubes. Usted ve a estas empresas dentro de las tiendas de comestibles y minoristas, al comprar comestibles, recoger medicamentos recetados o entregar bienes a sus clientes.

Este es el futuro que estas empresas quieren para sus empleados. Es por eso que decenas de miles de conductores de DoorDash, Postmates, Uber y Lyft se están organizando contra esta terrible medida. ¡Ellos ven este futuro en la manera en que los explotan a diario y por eso nos instan a todos a apoyarlos y votar por NO a la Proposición 22! Esto no solo incluye a quienes trabajan actualmente para estas empresas. Estas ricas corporaciones quieren expandirse prácticamente

a cualquier industria y así convertir los buenos trabajos sindicales como los nuestros en callejones sin salida de bajo salario que no ofrecen beneficios como atención médica o jubilación. ¡Si las empresas de trabajo temporal se salen con la suya, ni siquiera deberán pagar un salario mínimo! Permitir que estas empresas se expandan sin control pone en peligro a cada uno de nuestros trabajos. **Debemos luchar contra la codicia de estas corporaciones y votar por NO a la Proposición 22.**

La boleta de noviembre incluirá muchos problemas importantes. Pero la Proposición 22 podría ser lo más importante para nuestros trabajos, salarios y beneficios. ¡Local 5 lo insta a unirse a los conductores temporales, los trabajadores sindicales, el vicepresidente Joe Biden, la senadora Kamala Harris y muchos otros para decirle NO a la Proposición 22! Recuerde que recibirá la boleta por correo a principios de octubre. ¡Complétela de inmediato y envíela para votar por NO a la Proposición 22!

Obtenga más información en SickOfGigGreed.com.



La igualdad de oportunidades se incluye en la boleta: Sí a la Proposición 16

Por Alexandra Catsoulis, cortesía de la Federación Laboral de California

2020 expuso las masivas desigualdades que plagan a nuestro país. Desde la pandemia de COVID-19 hasta la brutalidad policial y los índices de desempleo que afectan de manera desproporcionada a las mujeres y las comunidades de color, EE. UU. está reconociendo la injusticia racial, de género y económica. Y aunque no podemos controlar la manera en que el gobierno federal elige abordar esto en este

momento, los votantes de California tienen la posibilidad exclusiva de garantizar la igualdad de oportunidades para todos.

Por más de 20 años, el estado de California prohibió los programas de acción afirmativa en las decisiones de admisión y contratación en institutos terciarios, universidades y otras entidades públicas de California, lo que se ha usado para

promover la discriminación racial y, a su vez, socavar la igualdad de oportunidades y el acceso para las mujeres. Votar Sí a la Proposición 16 revocaría esta ley inversa y poner a California en un camino equitativo y justo.

Es simple: No podemos tener justicia financiera sin igualdad racial y de género. Es por eso que el movimiento laboral

(continúa en página 9)

de California respalda fuertemente la Proposición 16.

Entre la ola de activismo por la injusticia racial y la desigualdad de género, California sabe exactamente que la discriminación racial y de género suprime las oportunidades otorgadas a las comunidades marginalizadas.

Las mujeres y personas de color tienen un salario inferior, menos posibilidades de acceder a la educación superior y carecen las mismas oportunidades laborales que los hombres blancos. Las mujeres de California aún ganan tan solo 80 centavos por cada dólar que gana un hombre blanco y, para las mujeres de color, la brecha económica y educativa es aún mucho mayor. La discriminación salarial afecta a las familias trabajadoras, pero podemos empezar a solucionarlo si votamos por la Proposición 16.

Podemos enorgullecernos de tener uno de los mejores sistemas universitarios

estatales del mundo, pero este no refleja nuestra diversidad. La Junta de Regentes de la Universidad de California ha revelado que los estudiantes latinos y negros están extremadamente subrepresentados. Y la Universidad Estatal de California indicó que la prohibición de la acción afirmativa ha tenido “un impacto negativo en el acceso a la educación superior, así como a la retención y la obtención de un título para los estudiantes históricamente desatendidos de California, particularmente los de la comunidad afroamericana”.

Y no debe caer en la trampa de la propaganda de derecha de los donantes ricos que solo quieren dividirnos. La prohibición de la acción afirmativa ha puesto trabas en la igualdad de oportunidades en California por casi 24 años, al evitar que las mujeres y las personas de color consigan buenos trabajos y accedan a la educación de calidad superior.

Básicamente, California está viviendo en el pasado y evita crear un ambiente educativo

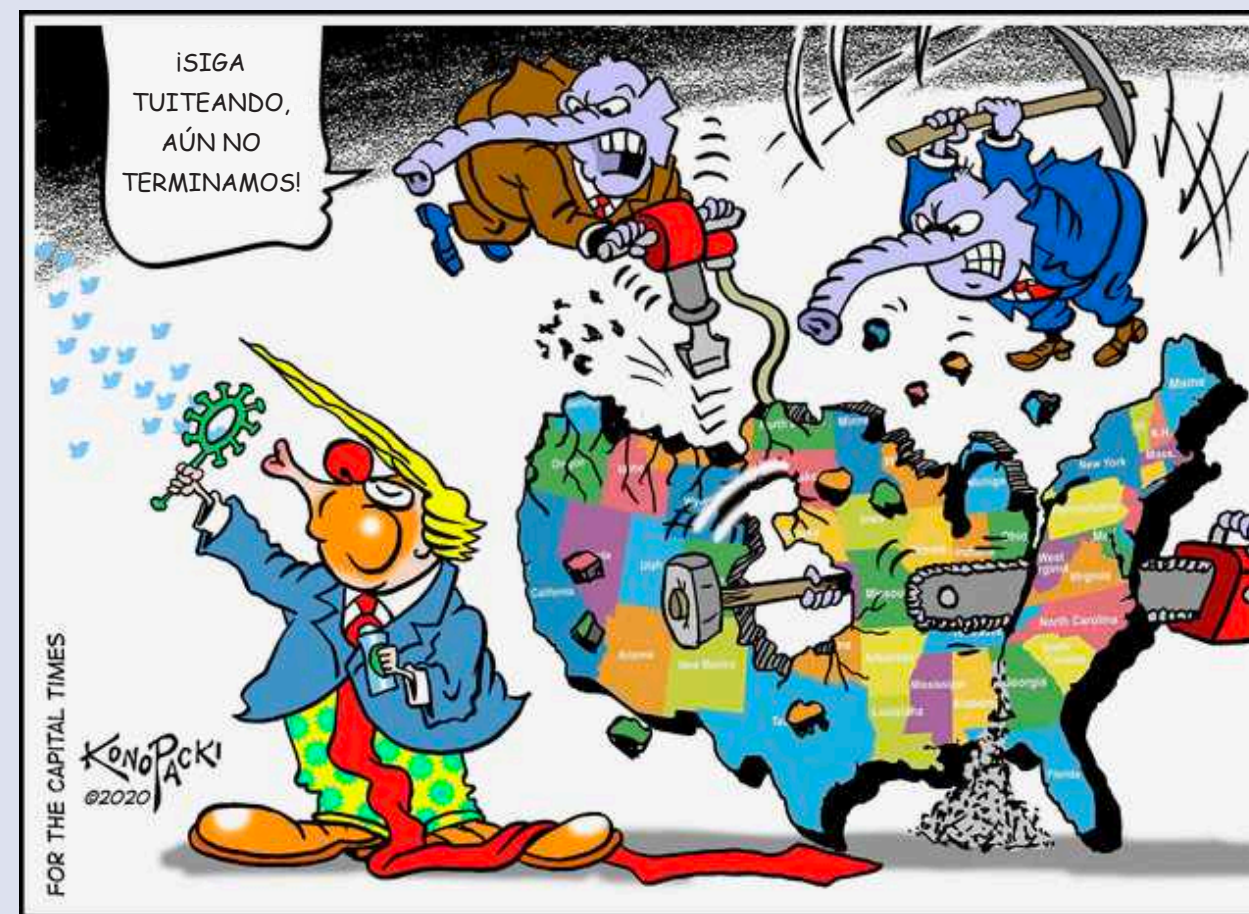
y laboral diverso. De hecho, ¡es casi el único estado de EE. UU. que no tiene en cuenta el género, la raza y el origen étnico al tomar decisiones sobre los contratos estatales, la contratación y la educación!

Es momento de llevar a California al siglo XXI y crear un futuro equitativo que refleje nuestra diversidad y valores. Reincorporar la acción afirmativa igualaría las condiciones, crearía instituciones diversas y ayudaría a cerrar la brecha de género, racial y étnica en California.

Los votantes de California tienen la oportunidad de luchar contra el racismo, el sexismo y la retórica de odio que Trump escupe, al brindar a las mujeres y personas de color la posibilidad justa de avanzar en su educación y carreras.

La justicia racial y la igualdad de género se incluyen en la boleta. Asegúrese de votar por Sí a la Proposición 16.

SECCIÓN CÓMICA



GUÍA DE VOTANTES DE LOCAL 5 DEL UFCW

Las leyes aprobadas y las decisiones tomadas por funcionarios electos a nivel local, en Sacramento y en Washington lo impactan todos los días. El Local 5 ha examinado minuciosamente a todos los candidatos de esta guía. Se les ha cuestionado sobre los problemas específicos que te afectan en el trabajo, en casa y en tu comunidad. Se ha descubierto que lo apoyan firmemente a usted, a su familia y a sus compañeros. Encuentre el condado en el que vive a continuación y apóyelo con su voto.

3 de noviembre del 2020

**BIDEN
HARRIS**

PRESIDENT OF THE UNITED STATES
JOE BIDEN



VICE PRESIDENT OF THE UNITED STATES
KAMALA HARRIS

Statewide

BALLOT MEASURES

- | | | |
|--|--|------------------------------|
| Proposition 14
<i>No Recommendation</i> | Proposition 18
Vote YES | ★ Proposition 22
Vote NO |
| Proposition 15
Vote YES | Proposition 19
Vote YES | ★ Proposition 23
Vote YES |
| Proposition 16
Vote YES | Proposition 20
Vote NO | Proposition 24
Vote NO |
| Proposition 17
Vote YES | Proposition 21
<i>No Recommendation</i> | ★ Proposition 25
Vote YES |

Alameda County

CONGRESSIONAL ENDORSEMENTS

- CD-13: Barbara Lee (D)
- CD-15: Eric Swalwell (D)
- CD-17: Ro Khanna (D)

STATE ASSEMBLY

- AD-15: Buffy Wicks (D)
- AD-16: Rebecca Bauer-Kahan (D)
- ★ AD-18: Rob Bonta (D)
- AD-20: Bill Quirk (D)
- AD-25: Alex Lee (D)**



STATE SENATE

- SD-7: No Endorsement
- SD-9: Nancy Skinner (D)

BOARD OF SUPERVISORS

Vinnie Bacon

CITY COUNCIL

Alameda City Council

- Jim Oddie
- Malia Vella



Berkeley Mayor

Jesse Arreguin

Berkeley City Council

- District 2: Terry Taplin
- District 3: Ben Bartlett
- District 5: Sophie Hahn
- District 6: Richard Illgen



Dublin Mayor

Melissa Hernandez

Emeryville City Council

John Bauters

Christian Patz
Ally Medina

Fremont Mayor

Lily Mei

Fremont City Council

- District 5: Raj Salwan
- District 6: Teresa Cox



Hayward City Council

- Nestor Castillo
- Elisa Marquez
- Francisco Zermano

Oakland City Council

- District 1: Steph Dominguez
- District 3: Carroll Fife
- District 5: Noel Gallo



Oakland Council A-Large

Rebecca Kaplan

San Leandro City Council

District 4: Fred Simon

Contra Costa County

CONGRESSIONAL ENDORSEMENTS

- District 5: Mike Thompson (D)
- District 9: Jerry McNerney (D)
- District 11: Mark DeSaulnier (D)
- District 15: Eric Swalwell (D)

STATE ASSEMBLY

AD 11: No Endorsement

- AD 14: Tim Grayson (D)
- AD 15: Buffy Wicks (D)
- AD 16: Rebecca Bauer-Kahan (D)

STATE SENATE

- SD 3: Bill Dodd (D)
- SD 7: No Endorsement
- SD 9: Nancy Skinner (D)

BOARD OF SUPERVISORS

Bos 3: Diane Burgis
Bos 5: Federal Glover

CITY COUNCIL

Antioch Mayor
Lamar Thorpe



Antioch City Council

District 1: Tamisha Walker
District 2: Tony Tiscareno
District 4: Monica Wilson

Brentwood Mayor

Karen Rarey

Concord City Council

District 2: Carlyn Orbringer
District 4: Edi Birsan



El Cerrito City Council

Paul Fadelli
Lisa Motoyama
Tessa Rudnick

Hercules City Council

Tiffany Grimsley
Alex Walker-Griffin

Oakley City Council

Conan Moats
Nissa Williams

Orinda City Council

Latika Malkani



Pinole City Council

Devin Murphy
Maureen Toms



Pittsburg City Council

Juan Benales

Pleasant Hill City Council

Ken Carlson
Matt Rinn

Richmond City Council

District 1: Melvin Willis

San Pablo City Council

Abel Pineda
Arturo Cruz
Patricia Ponce

San Ramon City Council

Sabina Zafar
Sridhar Verose
Luz Gomez

Walnut Creek City Council

Cindy Darling
Kurtis Reese
Kevin Wilk

LOCAL BALLOT MEASURES

Measure X (Contra Costa County)
Vote YES
Measure U (City Of Richmond)
Vote YES
Measure S (City Of San Pablo)
Vote YES

Solano-Napa Counties

CONGRESSIONAL ENDORSEMENTS

CD-3: John Garamendi (D)
CD-5: Mike Thompson (D)

STATE ASSEMBLY

AD-4: Cecelia Aguiar-Curry (D)
AD-14: Tim Grayson (D)

STATE SENATE

SD-3: Bill Dodd (D)

CITY COUNCIL (NAPA COUNTY)

American Canyon Mayor

Mark Joseph

Napa Mayor
Scott Sedgley



Napa City Council

District 2: Beth Painter
District 4: Bernie Navarez

CITY COUNCIL (SOLANO COUNTY)

Benicia Mayor
Christina Strawbridge

Benicia City Council

Tom Campbell
Trevor Macenski

Fairfield City Council

District 4: Rick Vacarro
District 5: Doriss Panduro

Suisun City City Council

Anthony Adams
Alma Hernandez

Vallejo: Mayor
Hakeem Brown



Vallejo District

District 1: Rozzana Verder-Aliga
District 6: Pat Hunter (Write-In)

Sonoma - Marin - Humboldt Counties

CONGRESSIONAL ENDORSEMENTS

CD-2: Jared Huffman (D)
CD-3: John Garamendi (D)

STATE ASSEMBLY

AD-2: Jim Wood (D)
AD-4: Cecelia Aguiar-Curry (D)
AD-10: No Endorsement

STATE SENATE

SD-3: Bill Dodd (D)

LOCAL ELECTIONS (HUMBOLDT)

Arcata City Council

Emily Grace Goldstein
Camilla Zapata
Stacy Atkins-Salazar

Eureka Ward

2nd Ward: Kati Moulton

4th Ward: Liza Welsh

Humboldt Community Services District

Michael Hansen

David Haynie

LOCAL ELECTIONS (MARIN/SONOMA)

San Anselmo Town Council

Brian Colbert

Alexis Fineman

San Rafael City Council

Greg Knell

Santa Rosa

City Council District 7: Natalie Rogers

School Board Area 1: Ever Flores

Junior College Board: Caroline Banuelos

Tiburon City Council

Holly Their

Windsor Town Council

Deb Fudge

LOCAL BALLOT MEASURES

Measure C (Eureka)

Vote YES

Measure H (Eureka)

Vote YES

Measure F (Arcata)

Vote YES

Measure U (Petaluma)

Vote YES

Gilroy City Council

Rebeca Armendariz

Zach Hilton

Milpitas City Council

Bob Nunez

Anthony Phan

Morgan Hill Mayor

Rich Constatine

Mountain View City Council

Margaret Abe-Koga

Jose Gutierrez

Sally Lieber

Lisa Matchak

Pat Showalter

San Jose City Council

District 2: Sergio Jiminez

District 4: David Cohen



District 6: Jake Tonkel



Santa Clara City Council

District 1: Kathy Watanabe

District 4: Teresa O'neil

District 5: Bob O'keefe

Sunnyvale City Council

District 2: Alysa Cisneros

District 4: Russ Melton

Sunnyvale Mayor

Larry Kline

Nancy Smith

SPECIAL DISTRICT MEASURES

Measure S

Vote YES

Measure RR

Vote YES

Santa Clara County

CONGRESSIONAL ENDORSEMENTS

CD-17: Ro Khanna (D)

CD-18: Anna Eshoo (D)

CD-19: Zoe Lofgren (D)

STATE ASSEMBLY

AD-24: Marc Berman (D)

AD-25: Alex Lee (D)

AD-27: Ash Kalra (D)

AD-28: Evan Low (D)

AD-29: Mark Stone (D)

STATE SENATE

SD-13: Josh Becker (D)

SD-15: David Cortese (D)



Campbell City Council

District 2: Sergio Lopez

District 1: Anne Souza

County Of Santa Clara

Bos District 3: Otto Lee

Board Of Education: Melissa Baten-Caswell

Cupertino: City Council

City Council: Joseph Fruen

City Council: Hung Wei

Eastside Union High School

Trustee: Chrystine Villareal

San Francisco

CONGRESSIONAL ENDORSEMENTS

CD-12: Nancy Pelosi (D)

CD-14: Jackie Speier (D)

STATE ASSEMBLY

AD-17: David Chiu (D)

AD-19: Phil Ting (D)

STATE SENATE

SD-11: Scott Wiener



BOARD OF SUPERVISORS

District 1: Connie Chan

District 3: Aaron Peskin

District 5: Dean Preston

District 7: Vilaska Nguyen (#1)

District 7: Myrna Melgar (#2)

District 9: Hillary Ronen

District 11: Ahsha Safai

LOCAL BALLOT MEASURES

Measure A
Vote YES
Measure B
Vote YES
Measure D
Vote YES
Measure E
Vote YES

Measure G
Vote YES
Measure I
No Recommendation
Measure J
Vote YES
Measure L
Vote YES

San Mateo County

CONGRESSIONAL ENDORSEMENTS

CD-14: Jackie Speier (D)
CD-18: Anna Eshoo (D)

STATE ASSEMBLY

AD-19: Phil Ting (D)
AD-22: Kevin Mullin (D)
AD-24: Marc Berman (D)

STATE SENATE

SD-11: Scott Wiener
SD-13: Josh Becker (D)



LOCAL ELECTIONS

Brisbane City Council

Karen Cunningham
Cliff Lentz

Daly City Council

Juslyn Manalo
Glenn Sylvester

East Palo Alto City Council

Lisa Gauthier

Larry Moody
Carlos Romero

Foster City Council

Sam Hindi
Patrick Sullivan

Menlo Park City Council

District 3: Jen Wolosin
District 5: Ray Mueller

Millbrea City Council

Anders Fung
Gina Papan
Ann Schneider

Pacifica City Council

District 1: Sue Vaterlaus
District 4: Mike Cohen

Redwood City Council

District 1: Jeff Gee
District 3: Janet Borgens
District 4: Michael Smith
District 7: Alicia Aguirre

San Bruno Mayor

Rico Medina

San Bruno City Council

Stephen Marshall
Michael Salazar

San Carlos City Council

Ron Collins
John Dugan

San Mateo City Council

Diane Papan
Amourence Lee

South San Francisco City Council

District 2: Mark Nagales
District 4: Rich Garbarino

Pacifica City Council

Tygraras Twyrles Bigstick

LOCAL BALLOT MEASURES

Measure RR (Countywide)
Vote YES
Measure Q (Daly City)
Vote YES
Measure V (East Palo Alto)
Vote YES
Measure U (Half Moon Bay)
Vote YES
Measure S (San Bruno)
Vote YES
Measure X (San Bruno)
Vote YES
Measure Y (San Mateo)
Vote NO
Measure R (San Mateo)
Vote YES
Measure W (San Mateo)
Vote YES
Measure Z (Jefferson High School District)
Vote YES

Santa Cruz/Monterey/San Benito Counties

CONGRESSIONAL ENDORSEMENTS

CD-18: Anna Eshoo (D)
CD-20: Jimmy Panetta (D)

STATE ASSEMBLY

AD-29: Mark Stone (D)
AD-30: Robert Rivas (D)

STATE SENATE

SD-17: John Laird (D)

LOCAL RACES

Monterey County, Board of Supervisors

District 4: Wendy Root Askew

Santa Cruz County, Board of Supervisors

District 1: John Leopold

Cabrillo College

Trustee Area 4: Diana Alfaro
Trustee Area 5: Felipe Hernandez

Hartnell College

Trustee Area 2: Schileen Potter

Trustee Area 3: Jeanne Hori-garcia

Trustee Area 4: Grant Hill

Monterey Peninsula College

Trustee Area 3: Colleen Courtney

Trustee Area 4: Debeliah Anthony

Trustee Area 5: Marlene Martin

Salinas Union High School District

Trustee Area 2: Patty Padilla-Salsberg

Trustee Area 6: Monica Trejo Lujan

San Lorenzo Valley Unified School District

Trustee Area 3: Grace Pollak

Santa Cruz County School Board

Trustee Area 3: Sandra Nichols

Trustee Area 5: Alyssa Wall

Trustee Area 6: Dana Sales

South Monterey County Joint Union High School District

David Gaboni

Irene G. Garcia

Alisal Union Elementary School District

Trustee Area 4: Guadalupe Ruiz Gilpas

Marina City Council

District 2: Kathy Taeko Biala

District 3: Cristina Medina Dirksen

Mayor of Salinas

Chris Barrera

Salinas City Council

District 1: Scott Davis

District 4: Ray Montemayor

District 6: Anthony Rocha

Santa Cruz City Council

Sandy Brown

Kelsey Hill

Kayla Kumar

Scotts Valley City Council

Jack Dilles

John Lewis

Watsonville City Council

District 1: Eduardo Montesino

District 2: Aurelio Gonzalez

District 6: Jimmy Dutra



Los tres caminos hacia la victoria

- ☑ **Regístrese para VOTAR**
Compruebe su estado aquí:
(ufcwvotes.org)
- ☑ **Inscríbese en el club de votación activa del sindicato local (ABC)**
- ☑ **Inscríbese como voluntario en**
(www.ufcw5.org/volunteer)

Ayude a su sindicato a marcar la diferencia con su voluntariado. La labor voluntaria es simple y sencilla. Solo necesita contar con un poco de tiempo y un teléfono. De estar interesado, póngase en contacto con el representante de su sindicato o visite la página anteriormente mencionada.

Las elecciones importan, SU VOTO importa. Como dice la expresión: "somos lo que estábamos esperando"



La Publicación oficial De Alimento Unido & Trabajadores Comerciales Unión, Local 5

Otoño de 2020